

2014 年安徽大学 211 翻译硕士英语考研试题（回忆版）

本试题由 kaoyan.com 网友 melodyfang77 doclap 提供

第一部分，翻译硕士英语

题型照旧是选择、阅读理解和作文

1. 选择不太难，考词汇和语法
2. 阅读四篇，第一篇说理性强，没怎么看懂，后面三篇容易些，今年算是降难度了，只有选择，没有问答题
3. 作文是说对一个人的评价是否应仅看他的物质成就，以此为题，好像是 400 字吧

第二部分，英语翻译基础

1. 汉翻英：

- 1) 世界知识产权组织、
- 2) 拼车、
- 3) 茂物目标、
- 4) 核心竞争力、
- 5) 客场进球、
- 6) 比特币、
- 7) 防空识别区、
- 8) 合作共赢

2. 英翻汉：

- 1) UN ESCAP
- 2) IAEA、
- 3) wechat、
- 4) pre-nuptial agreement、
- 5) congenital abnormal
- 6) 有一个应该跟疾病有关，有个 chronic，后面还有两个词，都不认识

2. 汉翻英段落：

跟潘玉良有关，安大的这部分翻译都跟安徽的文化有关，感觉题目出的挺好的，大家可以从安徽名声名人、传统习俗等入手准备（之前还以为会翻黄山四绝之类的呢）。

3. 英翻汉段落：

难，很多生词，而且晦涩，跟人类发展历史有关，涉及荷马时代。

第三部分，百科

1. 名词解释：

这部分之前的人没说清楚，其实是在一小段话中解释一个词，还是有提示作用的。有

- 1) 张爱玲、
- 2) 乔纳森·斯威夫特、
- 3) 屠格列夫、
- 4) 齐民要术、
- 5) 幕府统治、
- 6) 防空识别区、
- 7) 卧薪尝胆、
- 8) 临川四梦、
- 9) 竹林七贤、
- 10) 饥饿营销、
- 11) 紧急避险、
- 12) 三原色、
- 13) 古代三大工程、
- 14) 欧亨利

2. 小作文：

作为大四代表写一篇关于欢迎新生的演讲稿（应该没什么格式要求吧）

3. 大作文：

针对现在出现的好人做好事却反遭被讹写一篇议论文。

英语翻译基础：

1. 官邸制、
2. 老挝语、

英译汉有

1. NBA、
2. Nobel Laureate、

百科有：

名词解释：

1. 边际效用、
2. 花间派、
3. 司汤达、
4. 玫瑰战争、
5. 上海自由贸易区、
6. 嫦娥三号、
7. 六书、
8. 清末四大谴责小说

附注：前一天基础英语阅读题考了个 who is Jonathan Swift? 第二天百科又考乔纳森·斯威夫特，防空识别区也是考了两次。又想到两个：汉译英：一揽子计划 百科：水门事件（百科有 23 个了，差不多全了）

以上试题来自 kaoyan.com 网友的回忆，仅供参考，纠错请发邮件至 suggest@kaoyan.com。